

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session  
Forty-second Parliament, 2015-16-17

---

*Proceedings of the Standing  
Senate Committee on*

FISHERIES AND OCEANS

*Chair:*

The Honourable FABIAN MANNING

---

Thursday, November 23, 2017  
Tuesday, November 28, 2017 (in camera)

---

Issue No. 22

*First meeting:*

Election of the chair

and

Consideration of a draft agenda  
(future business)

Première session de la  
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017

---

*Délibérations du Comité  
sénatorial permanent des*

PÊCHES ET DES OCÉANS

*Président :*

L'honorable FABIAN MANNING

---

Le jeudi 23 novembre 2017  
Le mardi 28 novembre 2017 (à huis clos)

---

Fascicule n° 22

*Première réunion :*

Élection à la présidence

et

Étude d'un projet d'ordre du jour  
(travaux futurs)

STANDING SENATE COMMITTEE ON  
FISHERIES AND OCEANS

The Honourable Fabian Manning, *Chair*

The Honourable Marc Gold, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Christmas	Plett
* Day (or Mercer)	Poirier
Greene	Raine
* Harder, P.C. (or Bellemare), (or Mitchell)	Ringuette
Hartling	Saint-Germain
McInnis	* Smith (or Martin)
Mercer	Watt
Mitchell	* Woo (or Saint-Germain)
Munson	

\*Ex officio members

(Quorum 4)

*Changes in membership of the committee:*

Pursuant to rule 12-5 and to the order of the Senate of November 7, 2017, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Hartling replaced the Honourable Senator Bovey (*November 27, 2017*).

The Honourable Senator Bovey replaced the Honourable Senator Hartling (*November 22, 2017*).

The Honourable Senator Raine was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Poirier was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Plett was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator McInnis was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Manning was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Gold was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Hartling was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Watt was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Christmas was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Greene was added to the membership (*November 20, 2017*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES  
PÊCHES ET DES OCÉANS

*Président* : L'honorable Fabian Manning

*Vice-président* : L'honorable Marc Gold

et

Les honorables sénateurs :

Christmas	Plett
* Day (ou Mercer)	Poirier
Greene	Raine
* Harder, C.P. (ou Bellemare), (ou Mitchell)	Ringuette
Hartling	Saint-Germain
McInnis	* Smith (ou Martin)
Mercer	Watt
Mitchell	* Woo (ou Saint-Germain)
Munson	

\* Membres d'office

(Quorum 4)

*Modifications de la composition du comité :*

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et à l'ordre adopté par le Sénat le 7 novembre 2017, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénatrice Hartling a remplacé l'honorable sénatrice Bovey (*le 27 novembre 2017*).

L'honorable sénatrice Bovey a remplacé l'honorable sénatrice Hartling (*le 22 novembre 2017*).

L'honorable sénatrice Raine a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénatrice Poirier a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Plett a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur McInnis a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Manning a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Gold a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénatrice Hartling a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Watt a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Christmas a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Greene a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

The Honourable Senator Ringuette was added to the membership (November 20, 2017).

The Honourable Senator Munson was added to the membership (November 20, 2017).

The Honourable Senator Manning was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator McInnis was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Forest was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Plett was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Poirier was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Munson was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Gold was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Enverga was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Sinclair was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Watt was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Hartling was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator McCoy was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Raine was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Pate was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

L'honorable sénatrice Ringuette a été ajoutée à la liste des membres du comité (le 20 novembre 2017).

L'honorable sénateur Munson a été ajouté à la liste des membres du comité (le 20 novembre 2017).

L'honorable sénateur Manning a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur McInnis a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Forest a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Plett a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénatrice Poirier a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Munson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Gold a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Enverga a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Sinclair a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Watt a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénatrice Hartling a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénatrice McCoy a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénatrice Raine a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénatrice Pate a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

OTTAWA, Thursday, November 23, 2017  
(50)

[English]

The Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans met this day at 8:05 a.m., in room 505, Victoria Building, for the purpose of holding its reorganization meeting, pursuant to the order of the Senate of November 7, 2017.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Bovey, Gold, Manning, McInnis, Munson, Plett, Poirier, Raine and Ringuette (9).

*In attendance:* Marcy Galipeau, Communications Officer, Senate Communications Directorate.

*Also present:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of the Senate of November 7, 2017, the clerk of the committee presided over the election of the chair.

The Honourable Senator Gold moved:

That the Honourable Senator Manning do take the chair of this committee.

The question being put on the motion, it was adopted.

The clerk invited Senator Manning to take the chair.

The committee observed a moment of silence in memory of the late Honourable Senator Enverga.

The chair presided over the election of the deputy chair.

The Honourable Senator McInnis moved:

That the Honourable Senator Gold be deputy chair of this committee.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Plett moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the chair, the deputy chair, and one other member of the committee, to be designated after the usual consultation; and

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses, and to schedule hearings.

At 8:12 a.m., the committee suspended.

At 8:13 a.m., pursuant to rule 12-16(1), the committee resumed in camera to consider a draft agenda (future business).

At 8:22 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

**PROCÈS-VERBAUX**

OTTAWA, le jeudi 23 novembre 2017  
(50)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des pêches et océans se réunit aujourd'hui, à 8 h 5, dans la salle 505 de l'édifice Victoria, pour tenir sa réunion d'organisation, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 7 novembre 2017.

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Bovey, Gold, Manning, McInnis, Munson, Plett, Poirier, Raine et Ringuette (9).

*Également présente :* Marcy Galipeau, agente des communications, Direction des communications du Sénat.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le 7 novembre 2017, la greffière du comité préside à l'élection à la présidence.

L'honorable sénateur Gold propose :

Que l'honorable sénateur Manning soit élu président du comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

La greffière invite le sénateur Manning à occuper le fauteuil.

Le comité observe un moment de silence à la mémoire de l'honorable sénateur Enverga.

Le président préside à l'élection à la vice-présidence.

L'honorable sénateur McInnis propose :

Que l'honorable sénateur Gold soit élu vice-président du comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Plett propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé du président, du vice-président et d'un autre membre du comité désigné après les consultations d'usage; et

Que le sous-comité soit autorisé à prendre des décisions au nom du comité relativement au programme, à inviter les témoins et à établir l'horaire des audiences.

À 8 h 12, la séance est suspendue.

À 8 h 13, conformément à l'article 12-16(1) du Règlement, la séance reprend à huis clos afin que le comité examine un projet d'ordre du jour (travaux futurs).

À 8 h 22, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, Tuesday, November 28, 2017  
(51)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans met in camera this day at 5:13 p.m., in room 505, Victoria Building, the chair, the Honourable Fabian Manning, presiding.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Christmas, Hartling, Manning, McInnis, Poirier and Raine (6).

*In attendance:* Odette Madore, Analyst, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft agenda (future business).

At 5:33 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

*ATTEST:*

OTTAWA, le mardi 28 novembre 2017  
(51)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des pêches et océans se réunit à huis clos aujourd'hui, à 17 h 13, dans la salle 505 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Fabian Manning (*président*).

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Christmas, Hartling, Manning, McInnis, Poirier et Raine (6).

*Également présente :* Odette Madore, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'article 12-16(1)d) du Règlement, le comité examine un projet d'ordre du jour (travaux futurs).

À 17 h 33, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

*ATTESTÉ :*

*La greffière du comité,*

Barbara Reynolds

*Clerk of the Committee*

**EVIDENCE**

OTTAWA, Thursday, November 23, 2017

The Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans met this day at 8:05 a.m., for the purpose of organization, pursuant to rule 12-13 of the *Rules of the Senate*.

[*Translation*]

**Barbara Reynolds, Clerk of the Committee:** Honourable Senators, I see we have a quorum. Pursuant to the order of the Senate adopted on November 7, 2017, there is a vacancy in the chair.

[*English*]

As clerk of your committee, it is therefore my duty to preside over the election of the chair. I am ready to receive a motion to that effect.

**Senator Gold:** Good morning, colleagues. I move that the Honourable Senator Fabian Manning do take the chair of this committee.

**Ms. Reynolds:** Are there any other nominations?

It is moved by the Honourable Senator Gold that the Honourable Senator Manning do take the chair.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

**Hon. Senators:** Agreed.

**Ms. Reynolds:** I declare the motion carried, and I invite the Honourable Senator Manning to take the chair.

**Senator Fabian Manning** (*Chair*) in the chair.

**The Chair:** Thank you, colleagues, for your confidence. I hope I live up to your expectations. It has been a pleasure of mine for a number of years to be in this position, and I look forward to continuing, especially with the new people that have joined us. I will talk about that in a few moments.

Before I move on to other business, Senator Tobias Enverga spent many years as a great member of our committee. There are some wonderful memories not only from around the table but of the travelling that we did over the years. I would like to take a moment of silence in memory of him on behalf of the members of our committee.

**The Chair:** Thank you, colleagues.

I would also like to take the opportunity to welcome a new clerk of our committee, Ms. Barbara Reynolds, who may be familiar to some of you around the table. She comes with years

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le jeudi 23 novembre 2017

Le Comité sénatorial permanent des pêches et des océans se réunit aujourd'hui, à 8 h 5, conformément à l'article 12-13 du *Règlement du Sénat*, pour tenir une réunion d'organisation.

[*Français*]

**Barbara Reynolds, greffière du comité :** Honorables sénateurs, je vois qu'il y a quorum. Conformément à l'ordre du Sénat adopté le 7 novembre 2017, il y a une vacance à la présidence.

[*Traduction*]

En ma qualité de greffière du comité, il est de mon devoir de présider à l'élection du président. Je suis prête à recevoir une motion à cet effet.

**Le sénateur Gold :** Bonjour, chers collègues. Je propose que l'honorable sénateur Fabian Manning soit élu président du comité.

**Mme Reynolds :** Y a-t-il d'autres propositions?

L'honorable sénateur Gold propose que l'honorable sénateur Manning soit élu président.

Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter cette motion?

**Des voix :** Oui.

**Mme Reynolds :** Je déclare la motion adoptée, et j'invite l'honorable sénateur Manning à occuper le fauteuil.

**Le sénateur Fabian Manning** (*président*) occupe le fauteuil.

**Le président :** Merci, chers collègues, de votre confiance. J'espère répondre à vos attentes. J'ai le plaisir d'occuper ce poste depuis un certain nombre d'années, et je me réjouis de continuer à jouer ce rôle, en particulier en raison des nouveaux membres qui se sont joints à nous. J'aborderai ce sujet dans quelques minutes.

Avant de passer à d'autres travaux, j'aimerais mentionner que le sénateur Tobias Enverga a été un formidable membre de notre comité pendant de nombreuses années. Je conserve de merveilleux souvenirs du temps que j'ai passé avec lui non seulement à discuter à cette table, mais aussi à voyager au fil des ans. Au nom des membres du comité, j'aimerais vous demander, d'observer un moment de silence en sa mémoire.

**Le président :** Merci, chers collègues.

J'aimerais aussi en profiter pour souhaiter la bienvenue à la nouvelle greffière de notre comité, Mme Barbara Reynolds, que certains d'entre vous connaissent peut-être. Barbara possède de

of experience, and I certainly look forward to working with Barbara for the next while as a shoulder for members of our committee. Welcome, Barbara.

**Ms. Reynolds:** Thank you.

**The Chair:** My next order of business is to open the floor for nominations for deputy chair.

Honourable senators, pursuant to the motion adopted by the Senate on November 7, 2017, I am ready to receive nominations for deputy chair. Are there any nominations?

**Senator McInnis:** Yes. I nominate Senator Marc Gold to be deputy chair.

**The Chair:** It is moved by the Honourable Senator Thomas J. McInnis that the Honourable Senator Marc Gold be deputy chair of this committee.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** I declare the motion carried. Welcome, Senator Gold.

I will ask for the following motion that the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the chair, the deputy chair and one other member of the committee to be designated after the usual consultations, and that the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses and to schedule hearings.

Would someone like to move that motion?

**Senator Gold:** So moved.

**Senator Ringuette:** May I make a consulting comment?

**The Chair:** Yes, you are welcome to make a consulting comment.

**Senator Ringuette:** I believe it would be appropriate that the additional member for the steering committee be from the independent Liberals so that the three caucuses are represented.

**Senator Plett:** If I could, that agreement has been made in principle already. I think it is understood that would be the case.

**The Chair:** Yes. In my preliminary discussions with Senator Gold, that is pretty well the same way we were working on it, too. As a matter of fact, we will not deal with it today as we need to consult further. If for some reason or another someone is not

nombreuses années d'expérience, et je me réjouis vraiment de travailler avec elle pendant un certain temps au cours duquel elle épaulera les membres de notre comité. Soyez la bienvenue, Barbara.

**Mme Reynolds :** Merci.

**Le président :** La prochaine chose que je dois faire consiste à vous céder la parole pour entendre les propositions de candidature au poste de vice-président.

Honorables sénateurs, conformément à la motion adoptée par le Sénat le 7 novembre 2017, je suis prêt à recevoir vos propositions de candidature au poste de vice-président. Avez-vous des candidats à proposer?

**Le sénateur McInnis :** Oui. Je propose que le sénateur Marc Gold soit élu vice-président.

**Le président :** L'honorable sénateur Thomas J. McInnis propose que l'honorable sénateur Marc Gold soit élu vice-président du comité.

Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

**Des voix :** Oui.

**Le président :** Je déclare la motion adoptée. Soyez le bienvenu, sénateur Gold.

Je vais maintenant demander que quelqu'un propose que le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé du président, du vice-président et d'un autre membre du comité désigné après les consultations d'usage, et que ce sous-comité soit autorisé à prendre des décisions au nom du comité relativement au programme, à inviter des témoins et à établir l'horaire des audiences.

Quelqu'un aimerait-il proposer cette motion?

**Le sénateur Gold :** Je la propose.

**La sénatrice Ringuette :** Puis-je émettre un commentaire?

**Le président :** Oui, vous pouvez émettre un commentaire.

**La sénatrice Ringuette :** Je crois qu'il conviendrait que l'autre membre du comité de direction fasse partie des libéraux indépendants, afin que les trois caucus soient représentés.

**Le sénateur Plett :** Si vous me permettez de répondre, je dirais que cette entente a déjà été négociée en principe. Je crois qu'il est entendu que ce sera le cas.

**Le président :** Oui. Au cours de mes discussions préliminaires avec le sénateur Gold, c'est pas mal ainsi que nous envisagions les choses. En fait, nous n'allons pas régler cette question aujourd'hui, étant donné que nous devons mener

around and we need to have a meeting, Senator Gold and I would like to have a four-member steering committee for the simple reason that we need three members for a quorum.

In the past, for our new members, I am sure Senator Gold and I as chair have certainly talked about this. We don't make a whole lot of final decisions at steering. We usually talk to each other about some ideas and make suggestions. It has been my practice, as chair, to take it to the full committee 99 per cent of the time to discuss any ideas, suggestions, travel plans, witnesses, et cetera. I don't feel comfortable in making a hardcore decision among a couple of people. I would rather consult with the whole committee. That has been my practice in the past. I spoke to Senator Gold about that yesterday, and he agrees with that process. I don't see a change in that. It would be nice to have a fourth member in case someone is not available. We will discuss that with our leadership. We need to have a meeting as a backup plan.

Are there any other comments on that? Could I have someone make that motion?

**Senator Munson:** I so move.

**The Chair:** All those in favour?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Contra-minded? Motion carried.

We will move in camera to talk about some committee business.

(The committee continued in camera.)

d'autres consultations. Le sénateur Gold et moi aimerions que le comité de direction compte quatre membres étant donné que trois membres doivent être présents pour qu'il y ait quorum et que quelqu'un pourrait, pour une raison ou une autre, être absent lorsque nous avons besoin de nous réunir.

Je précise, au profit de nos nouveaux membres, que je suis sûr que le sénateur Gold et moi, le président, avons discuté de cette question dans le passé. Peu de décisions finales sont prises au sein du comité de direction. Habituellement, nous échangeons des idées, et nous émettons des suggestions. En tant que président, j'ai pris dans le passé l'habitude de consulter le comité en entier dans 99 p. 100 des cas, afin de discuter des idées, des suggestions, des plans de voyage, des témoins, et cetera. Je n'aime pas laisser quelques personnes prendre des décisions définitives. Je préfère consulter tous les membres du comité. C'est l'habitude que j'ai prise par le passé. Hier, j'en ai parlé au sénateur Gold, et il approuve ce processus. Je ne pense pas que cela changera. Il serait bien que le comité soit composé d'un quatrième membre au cas où quelqu'un est absent. Nous discuterons de cela avec notre direction. Nous devons prévoir une réunion comme solution de rechange.

Quelqu'un d'autre souhaite-t-il formuler des observations à ce sujet? Quelqu'un pourrait-il proposer cette motion?

**Le sénateur Munson :** Je la propose.

**Le président :** Tous ceux qui sont pour?

**Des voix :** Oui.

**Le président :** Ceux qui sont contre? La motion est adoptée.

Nous allons poursuivre la séance à huis clos afin de discuter de certains travaux du comité.

(La séance se poursuit à huis clos.)



